

## Отзыв

**Об автореферате на диссертацию Алабдаллы Нады  
«Специфика сценической речи в драматическом театре Сирии:  
к проблеме освоения диглоссии сирийскими актерами»,  
представленной на соискание ученой степени  
кандидата искусствоведения  
по специальности 17.00.01 — театральное искусство**

Реферат, предъявленный Надой Алабдаллой, убедительно доказывает, что диссертационная работа является результатом многолетнего кропотливого труда и, несомненно, позволяет утверждать, что выбранная для исследования тема глубоко и многосторонне изучена.

Нада Алабдалла поднимает важную проблему отсутствия научно обоснованной методики преподавания сценической речи в театральных учебных заведениях Сирии, что, по ее мнению, не дает возможности обучать актеров и режиссеров в соответствии с театральными запросами нынешнего времени. Она подчеркивает, что «художественное разнообразие и стремительные многочисленные изменения театральных тенденций в процессе развития арабского театра создали сложную ситуацию с определением «правильных» критериев сценической речи».

Одной из основных проблем диссертант считает «неоднородность арабской речевой культуры», то есть одновременное существование двух различных типов арабского языка:

- литературного, имеющего древние классические произносительные нормы и традиции грамматики, лексики и фонетики;
- разговорного, не имеющего устойчивых правил и отличающийся множеством говорных и диалектных произносительных отличий.

Литературный язык является языком классической арабской литературы, разговорный же язык становится основой для устного народного творчества.

Такой феномен «культурно-языковой диглоссии» становится главной проблемой в театрах арабоязычных стран, в частности в Сирии, с которой актеры, режиссеры, драматурги не могут не считаться.

Несогласованность, а порой и конфликтность в существовании двух различных языковых эстетик на театральных подмостках требуют от всех деятелей театра постоянных поисков выхода из создавшейся ситуации.

Диссертант делает акцент на том, что для формирования новых эстетических норм сценической речи Сирии, назрела насущная необходимость «научно-теоретического осмысления состояния сценической речи в сирийском актерском искусстве»

Отрадно сознавать, что для формирования новых речевых принципов и методических приемов обучения актеров драматического театра Сирии, диссертант берет за основу именно русскую школу сценической речи,

основополагающие труды педагогов театральных школ Москвы и Санкт-Петербурга.

Нада всесторонне исследует принципы и методы российской школы сценической речи и пытается наиболее полноценно адаптировать задания и упражнения в соответствии с нормами арабского языка. Она предлагает собственную «программу овладения авторским текстом на арабском литературно-драматургическом материале»

Хочется особо отметить искреннюю заинтересованность диссертанта в том, чтобы ее исследование принесло как можно больше пользы в театральных учебных заведениях ее страны, а вслед за ними и в театрах.

Считаю, что данная работа обладает научной новизной, является очень важной и нужной для теоретиков и самое главное практиков сценической речи Сирии, и, несомненно, достойна быть представленной к защите

Профессор кафедры сценической речи  
РГИСИ (Санкт-Петербург),  
Кандидат искусствоведения

Смирнова  
Марина Владимировна

06.09.2021

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Российский государственный институт сценических искусств».

Адрес: 191028, Санкт-Петербург, ул. Моховая, д. 34.

Тел.: (812) 273-15-81

e-mail: [office@rgisi.ru](mailto:office@rgisi.ru)



Подпись	<i>М.В. Смирнова</i>
удостоверяю	
<b>Начальник Управления кадров</b>	
А.С. Бровка	<i>А.С. Бровка</i>
« <i>06</i> »	<i>09</i> 20 <i>21</i> г.